

S BROS.
SU WYSOKIU
TAWORU.

zei, koku tik kas reja-

Tulsziu

glje ir kitokiu daigtu.

pawysalo; ALIEJAUS
GTU ir wysokiu GUR-
nuciu, kuu ir kujeli, ilu,
Randasy wezimelej del
Dabar czesas, ba noryme

enter, No. 100,

ANOY CITY, PA.
Daniell'us ir Broley.

etuwyszkas

A-KORCZIU



r del aplinkines

E MARESKELI ANT —
IO, IR BALTIMORES:
rystowu Anglijos, Stetno, Breme-
galte gaut pas mane pyrkite lai-
elezinkiu tolimes szales A-
mpa kelone par mares ba tankues
tu pyningus in Lietuwa ir in kita
kozna turintys reika galis dasys
s koki zida ar prusa, be zinote, jog

D. T. BOCKOWSKI.

MEILUS ZUDINTOJUS.

The weekly
“SUN”

APPEARING EVERY THURSDAY
Subscription only Two Dollars per
year.

REPRESENTS THE INTERESTS OF
NEARLY 150,000 LITHUANIANS
RESIDING IN THE UNITED
& CANADA STATES

Rates of advertising:

One line once..... 50c
One inch one year..... \$10

No. 29.

MAHANOY CITY, PA.

LAIKRASZTS DEL WYSU LIETUWIU

diena 11 Wasario (FEBRUARY.) 1892m.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER....

TUKSTANTIS naktu ir wienia. 1001

Kas isztaik uzmokes, tam kasztuo-
tikai 4 dol. o po iždrukawimo kas-
tuos 6 dol. pigiaus niekados.

Kožnas tomas bus susiutus ir tures
plona apdara.

Tukstanti ir wienia nakti, stengsy-
mes iszdrukuot ka no greičiause, ga-
ne truks ne puses metu.

Toje kningoje talpinsys, apart tu
historyju, ka buvo „Sauleje”, Istoryje „Septiniu mokintoju”, „Alibabos
bara 40 razbaininku”, „Septinius ke-
lones Syndbado” ir da daugiaus. Žo-
dziu, bus tai pukiaus kninga kokios
da Lietuwei ne turejo.

Tiktai meldžeme tuju, ka ira užsy-
mokeja idant ne duotumet def swetim
naudžiu skaitit, tegu kožnas nusyperi-
ka už 4 dolerius. Daug mes ne spau-
syme tiktai tiek, kiek turesyme skai-
titou ir paminesyte, jog jago kas ne
atspaudins antro kartu, tai toji knin-
ga bus labai brangi.

MEILUS ZUDINTOJUS.
PERDEJO ISZ MASKOLISZKO
D. T. B.

L. GLENN TRUMPP

Kupezuwieni iszklis
wirikes, dawe 5 kapei-
masy, tare atsydusus
grīkai!

Morta likus wienia, atidare sauje ir
apžveigus dowana tare:- Tpfu! su
tokia kupezuwienie, net srmata da
winet 5 kopeikas, o tiek turejau lie-
zuvi priepszt.

Kada Karasiewas dažinojo apie ne-
laime, kuri atsytko Stupinams, tai
labai nudžigo, nes tuojuas pabudo
jame žmogiszka fausla. Kada-gi jiam
danesi, jog pati nutrutino Stupina,
tai rodos kujei gałva suemi, ir pa-
sauki:

Tai mełas! - paszauki. - Stefa-
nie Piotrowne ne ira tokio budo,
idant galetu dasyleist žudinst!

Tuojuas parazse cromatele pas sa-
wo drauga, sledowateli Mikaloju
-Francewiczu, praszdams pas sawe.

Sledowateli ne liepi ant sawes ił-
gai laukt, nes tuojuas nujeo pas Kar-
asiewa. Buvo tai wiras riebus ne
dydello ugio, gražaus weido su tanke
barza ir inejas tare:

Tamsta in negera laika apsy-
gai. Tamstos apskritije atsytko cok-
kios peržengos, jog norint asz esmiu
sledowateliun dewini metai, tai da
tas ne atsytko.

Tai gerai, jog apsyrgau; ba
tamsiai kaipo no senei sledowateliu,
tai dydesne nauda padarisy iszradime
kaip asz, ka ne senei ta dinsta prade-
jau pildit.

Ir tamsta wertas pagiro iższnipi
nejime Gusiewo.

Karasiewas apkaito. Žinojo jis kas
buvo priežaste iszrodime žudintojaus.

— Žinai ka, - tare Karasiewas in
sawo drauga, - asz girdejau, ketino
Stefaniej nutrutino sawo wira?

Tai tas ira ant galvos sledo-
watele ir taisibe. Igi szio laiko wis-
nužiurejimai ant ijos puoła.

Karasiewas sudrebejo. Ir jis pra-
deo nužiuret.

— Ar ir ponas esy tokios myslės?
— Da asz nekwociau ijosos. Stu-



LAIKRASZTS
SAULE.

IRA TAJ WIENATYNIS ŁAKRASZ-
TYS, TYKRAJ LIETUVYSZKAS ANT
SWIETO.

ISZEJNA AMERYKE Suw.Wal.

Kasztuoje ant metu \$ 2,00,
JEGO KLB RAEZO gromata in Redete tai tegul toku uždeda
adresa:

D. T. BOCKOWSKAS
439 W. Pine Str., Mahanoy City,

Metas 5.

ir da pasake, jog tai wienas iż szkal-
ninku, kuris iż nobažnumo ne nori su
bile kuom kalbet. Antra diena brikaš
su židisku taworu pribuwo in Ber-
dyczewa ir Gusiewas apsystojo židisk-
kam hotelie. Igi szo seksey jiam
gilukningai, ant ritojau ketino isz-
wažuot in Odesa, o isz tenais jau be
baimes kelautu tolū. Nes sztai nak-
ti netiketai, kas in duris pradejo ba-
ħadot ir aficieras policyjos pareikaħa-
wo, iħlant jin in lestu. Gaspadoris
hotelo tuojaus pakħause prisakum.
Tarp pakelewingu pasydare sumis-
mas ir baime.

Prokuratorys rodos tu żodžiu ne
girdejo ir tare:- Pagał mano nuemo-
ne, pagał tajj daneszima, reiketu isz-
kwost Karasiewa.

Igi szio, ponas prokuratorianu,
o ta patemijo sledowateli. Nes
toċċaus susiegriebus tare:

— Name buvo mano motina, tai
niekas negalejo insywogt.

— O ar buvo tame laike slugine
namien?

— Ne, mano motina atluosawo ijan
tai buvo mieste pas sawo pažinstamus.
Sledowateli užrasze wiška in pro-
tokuja ir paszauki pone Gusiewiene
ant kwotimo.

Buvo iżbliszkus ir wos ant koju
laikesy, o kaip sledowateli staczej
iжи ċiurejo in akis, tai net sudrebejo
ir puole ant kedes.

— Prasza man passiħit, ar laike
nebuwimo ponstros Stupinu, buvo
pas pone wiras? - pakħuse asztrei
sledowateli.

— Ne, nebuwo, wos girdetu baħu
atsake.

— Da ka sakau ponei, jog ant duk-
tore, tare iż-żebbu u iż-żebbu

— Tain asz ne gera iżsytariau,
neorejau sziekh iż-żebbu gromat-

naudot. Wierok ponas priwali gi-

laus iszkwest Karasiewa, ne pownai
tikta ka apie prawa marjane, ir susy-
griebus tare:

— Tain asz ne gera iżsytariau,
neorejau sziekh iż-żebbu gromat-

naudot. Wierok ponas priwali gi-

laus iszkwest Karasiewa, ne pownai

tikta ka apie prawa marjane, ir susy-
griebus tare:

— Tai żenklina, jog ponas nori iż
manias padaritie slaptini agenta ir
kad pasiapti żmoniu kwostau?

Prokuratoris taip susymaisze tuom,
jog nežinojo ka atsakit, nes ne pasy-
duodamas kaipo prokuratorys tare:

— Daugiaus pono ne trukdau.

Sledowateli pasikloniojo ir iszejo
iz biuro.

— O tai sutwerimas, tare in sawe

prokuratorius, po iszeimui sledowa-
telius. - Nes pafauk, żmogeli, norint
tu użstojnej už Stupinie, tai rito
ant mano prisakimo turesy pasodint
ija in koza!

Ant ritojau weħla sledowateli prae-
dejo kwost Stupinie, akise prokura-
torius ir isz paliepimo prokuratoraus,
prisake aresztawot.

Stefaniej tiek perleidus neħħaimu, ir
isz to nieko saw ne dare. Nes usztai
kada iżjos motina dažinojo apie tai,
wos iszproto ne iszejo. Pripaġino saw,
jog per ija duktore gawosi in kalejima,
nes kada atsimine ant sawo wiro, we-
ħi pastanawijo nutilet galedamasi wi-
ro. Pastanawijo pasymatit su patim,
ka babar darit in tuojuas nubego pas
Szlokmu, nes tenais dažinojo, jog Gu-
siewas jau iszwazewo iż-żitomieru.
Dabar suprat, jog ne kas nutrutino
Stupinu, kaip tikt iżjos miliemis wi-
ras, kuri kaip už Diewa laiki.

— O asz turiu iżgħelbet duktore, ir-
tuoju rito wyska sledowateliu pa-
sakisa.

— Kokios naujenos? - pakħause

prokuratoris.

— Igi szo nieko. Prowa ira labai

neħħiġi.

— O asz ponu galu duot swarbe
żi. Szta għawaw be parasaw groma
ta, kuroje pasakita, jog poni Stupi-
nieni milesy Karasiewe, ir, per ija pri-
kalbinha nutrutino sawo pati.

— Tai giwas meħħas! - paszauki sli-
ew. Sledowateli telegrapha iż-żebbu
għad-dur, apie nutwerima. Gusiewo ir-
tuoju daww atsakima, idant prista-
titu iż-żitomira.

— Pasakkie tu man, kur tu sħ-
pasys po pabeginui isz-kalejimo?

— Asz ant to klausimo nemyslinu
atsakit.

— O ar tu żinai, kud naujes ant
tawes puoħu nužiurejimas, jog Stupi-

no nutrutinai?

— Ant manias? - pakħause nusy-

diwinas Gusiewas.- Rodos man, jog

dabar wyska ant mano gaħwos wers;

tafel għiex iż-żebbu iż-żebbu iż-

taħbi.

— Da apie tai niekas tawes ne

skundże, nes apie nutrutina Stupino,
tai turime għer għad-dur.

— Mano pacze? - paszauki Gusie-

was perkiniszku baħsu.- Kas kartas,

tai niekia. Ar man wale pakħast,

ka pati pasake.

Sledowateli perskaiti iszpażinjma

Gusewienes.

— Ar-ġi ponas sledowateli tiki

tam wysam, ar-ġi ponas tame ne ma-

ħalli, jog rai nori sawo duktore iszlu-

sso. Mano pati tai pramanej; tada

ant wiro gaħwos wyska suwerti, kada

taħbi pabego, o duktore gelbet; ant ga-

ħallo kud idz-żebbu kalltu, tai wis wie-

nokha kora aplaikit.

— Tai għiniesy.

Tolaus bus.

Teisibe.

Wolynsko gubernjo kokis tai tam sus buvo žmogelis, kuris ne mokejo ne skaitit ne rasiit, ba jiam manule sakius, kada da turejo 10 metu, jog ne reikė suneli mukintis, ba mokinis pekla dengta, tai ir muso žmogus jis diaugės, jog jis ne mokintu. Kol da motina buvo gira, ir sunelis turejo sawije siek tiek dorbes, nes po numeriuotis motinos Jonelis likias 15 metu pradejo in iek pawirst, jog ir nog eimo in bažnicę atprato. Ir taip užaugo ant dygo berno, o kad buvo be jokio tikejimo ne norejo nėtikas priimtis už berną. Prispaustas wargu, nusidabe pas vėl tortinga burloka ir prasse, idant jin priimtu ant službos. Kacapas paklauso koko jis tikejimo o jis atsake, jog katalikas. Kacapas tare:

Durak brat, priimkies prawosławie, tai galesys pas mane bernaut.

Iz pazardžios sudrebe Jonas ant to, nes kada kacapas parode 10 rubliu ir pasakė: - Wot pəluozis 10 rubliet, jog busby prawosławnu.

Jonas patavas 10 rubliu priadėjo stotis prawosławnu ir tuoju nušidabe pas netolima popa ir priem prawosławiszka tikejima.

Ape 5 milionų nog to kacapo, gveno ponas, kuris iss Afriko pargabeno murinas, aew usz tarna, o kuris buvo daug juodessni, kaip amerikanski murinai. Tas murinas ne trukus likos apkriskstitas ir stojoj gerai kataliku ir labai nobržni, jog ne tik szwetna diena, aew ir kožna diena ejo in netolima bažnicę ant miszni. Norint jin ponas nupirklo kaipo nvalinkas, nes kada stojoj katalikui, apteki luosybe ir in provijo jtam tabako kromeli iss to turejo puika uzystakima; nes nog pono sawo nestraki bu turejo dielis prirūszima kai po prie didžiausio geradejaus.

* * *

Dabar sugrūzime pas Jona. Ne trukus muso Jonui pradejo gaivoje painiotis ir pradejo saw wietos ne issast, ba atsyminie kuom jis buvo ir kuom dabar. Naktimis pradejo ne miegut, o kad ir užmigdavo, tai wiosokas baidiklos ir welnai sapnawosy.

- Ne galejo saw rodos duot ir telp ne trukus isszrode kaip szeszelišas. Kada jau wisa pekla ant jio pastikele pasta dvi jo no burloku pagabę, pamest ruska tikelima, pristot už bernas pas kataliku ir wefa stotis kataliku. Kaip apmisino, taip ir padare, la iz nakties, jau burlokas berno ne redo ir jau daugiaus neregejo Jonas atsidure net netoli to dware, kureme tasys murinas buvo, ir pataiki ant dienos, kada to parafio buvo atpuskas, o kad žmonis ejo in bažnicę ir jis ai paskui žusyire. Ineo su dydele baime in bažnicę, ba bijojo idant burlokai ne patemitu. Instispudi in žmonis, ktaupe ir labai karsztai meldesi, kaip nebasnūkai motineli buvo pamokinus. Tame prasidejo miszios, usgraino ant argonu ir pufket užgedojo, jog net muso Jonas isszneiniu drstelejo in uszpakali. Ir ka jis pamate?... szitai uszpakaliye klapojo welues, kuris nobažnai rankas susyemias poteriau. Kliktelejo ciečia gerkle:- Gelbekite mane no welen! - Ir apmire. Buvo tai las murinas ir kada Jonas apmire jisai atstrauke ir ižbego, kada jiam ne buvu kokios bedos. Jona adgalinuo nusnesi in szpitole, o kada atejo in pometi, jau buvo pwakare ir apie bažnicę tika. Na trukus likos paszauktas wietinis kuningas, tas Iszklaus apie wiska, o kada Jonas apie wiska apsake, ir apie weline, kuningas nusisipsojo iš nieko aptai ne ateikas, tikta kada Jonas pasftase, dawe jiam 10 rubliu ir liept kelaut in Galiciję, kur gales drasei sugrūt in kataliki-žikejima.

Jonas nusidave in Galiciję ir stojys ant diu geru žmogum ir geru kataliku, o norint ir dažnojo, jog tai buvo murinas o ne welen, wienok tai palaiki uz praserga Diewo ir diaugės jog pertai stojoj geru žmoguu.

Trumpos pasakeles.

Turejo ukininkas kwałta berną, kurin nustante in pagfri art. Du wa gei matildami, jog jauczei geri, susi kalbejo pawogt. Wienas pradejo tankuniume szaukti: „Jautis jauti sueda!“ Bernas aktwumu patrauktas, pamete arias ir nubego in gire anto baſo, o wagis wisi tolis ir tolis nusywiolo. Autras wagis naudodamas issa laik, nubego pas žagre, issjuoge

geresni jauti, nupjowe uodega ir kitam jauczufl inkiso in pasturgeli. Bernas sugrizias pas žagre, paregjo stowinti wiena jauti o kuriam 12 pasturgalo dwi uodegos kiszojo. Bernas su werksmu parbegonamom rekdamas jog jautis jauti sued, o tuom' taik jautis jau buvo toli.

Nubodo bernui pas ukininka žirnei, ba gospadine tankui wire, ir kartu persukias szauksztu kada: „Jago pasemis, tai walgiu, o jago ne pasemis, ne walgiu.“ O kad si perverstu szauksztu niekas ne gali walgi, tai bernas ir žirniu ne walgi. In metus jas tas bernas turejo keilis margus laukou ir sawo grincze ir pastojo badmetis, jog retas kas turejo walgi. Tada prispaustas badu senoviskas bernas, paemi maissis nusidabe pas ukinnika, pas kuri kitados slūžio ir praze. Idant duotu kokuori norint jewu, ba turejo wisku in wales. Ineo jas klett, ukininkas lie pe laikti maissis, o paemias in rankas sziupele persukta, priejo prie aruodo žirniu, tare tuošiu žodžiu: „Jago imsis tai duosiu, jago nesylms, ne duosiu.“ Bernas tali matidamas, atsimine saw, per ka puole ant keliu ir perprassinejo už sawo parkte, o ukininkas atsyleido ir pripile pylna matsza žirniu.

In kur nuejo tawo tewas?

Nuejo in laukus saw szkada da.

U-gi tai kokui spasabu?

Ba nuejo uszterwt spraga, per kur žmonis wažneje, tai kaip uszterws twora, žmonis lenksys tweros ir per jesus wauos.

O kur' motina?

Kepa suwalgita duona.

U-gi kaip tai?

Nu-gi taip, paskolinu no kaimi nu duonus, o dabar turi atkept suwalgita duona.

Wieni karta prusu karalus Fridriks džidis, ważewo Berline pro wieno moksline ir tame 12sypile daugibe wieni už mokslines ir pertrauki myleskaralui ir paszauki karalius:

Ar ne ežyte rakalei in moksline!

Tai wakai, - tare wienas wakiozas, - jis nezino jog sekracje ir wieni už mokslines.

Ejo mužikas in bažnicę ir patikias kokinis taipiszcas paklauso szlidenjet:

In kur ejni?

In bažnicę.

Ir ka ten weikys?

Diewa garbinsiu.

Kokis tas Diewas? - Ar dydeles ar mažas?

Ir dydelis ir mažas.

Na kaip tai?

Na taip; ba ira taip dydelis, jog dangus ne gali apimt ir tokis mažas, jog doras žmogaus szirdje galiai Intiupt.

Turejo ukininkas netlikas paeze, jog sunkei wilko giwenima. Sztai wieni karta sunkei suszrto ir numire.

Kada grabi uždejo ane wžimo, gabebant kapulinu, o bernas wažneje, inwazewo in grabe, wžimais iszwirto, grabas atstare boba adgijo, ba ne buvo sunis numeris, - ir naman parejo. In du metus wela, toji pati motore numire, ir wela weži kuna, ant kapulinu o gospadoris tare in beraa: Meldžemas, wažuoke pamaži idant saugok Diewe ne parwirstum.

JAGO TAU GELE WYDUR IS meszlungis trauke ranka ar koje,

JAGO TURY DIEGLUS, TAI nuwejkie in aptieku pas:

HAGENBUCH,

IR PRASZIK-

Hagenbuch Cholera Mixtre

Bonus te kasztuoie 50c.

Niekur ne ejkite pyrkti gidaolu kaipt tyk in aptieku.

6-8-91-2

O-GI AŁUS!

Niekur taip gardzel alaus ne atgerys kaipt pas

J. MILAUCKA

Mahanoy City.

Alus geras o ir styklai milžiniski,

eike gera wiad kad du galetu izgerta

Arteka tykral rugis. Tyk pameigkis valkia

Cygara gery wysados,

Ba pacjna iz Turkijos.

doc 18-90



Pats sawe žajmingais darykite per pyrkima dyrwu

: Hofs Park ir Pułaski :

Raszikite taipos-gi naujo kalendoreus ant 1892 meto Naujes Metas užtiko mus židiantiam buwyne, kol' praefju to kiu metu ne buvo.

Daugmetis mus proco kolonijose, prydawé dasekima, jog galime naudot ant gerasuo to tolimesnio ūzrytejimo muso kolonizacyju.

Del-to kožnas pryaudo prysyauant pryererstyto pasziedzim, idant galetu pyrkty dyrwos muso kolonijo ir kitu ant to pyrkiblmetu.

Szendien diaugesys szamtaj familiu muso pirkiniu ir dailis szintas galime epžiuret pujkton farmom.

Duodame twirti žodi, jog turyme da dyru in wales. Preke ir mokescej (taxai) suvisi maži ir ne sunkus pryalumaj.

Prasome in mus atsysaukt kaledoriaus ant 1892m. o ta pos-gi jago kas parejkaus mapu ir aprasimiu apie muso dyras. Adresuokite tai:

J. J. HOF LAND CO.

119 W. Water Str., Milwaukee, Wis.

PERFECTION IN BUTTER MAKING.

The O. K. OUTFIT EXCELS THEM ALL.

O.K. CREAMERY

Has the largest cooling surface, takes less cooling material, less labor, and gives best results. All cream raised between milkings. Skimming Glass while depth of can, showing condition of milk without touching Creamery. Send for O. K. Catalogue.

JOHN S. CARTER, Sole Manfr, SYRACUSE, N.Y.

Wienatine tykrai Lietuwiszka Drukarne

AMERYKE.

LOCNASTYS

D. T. BOČKĀUSKO.

Mahanoy-City, Pa.

Drukawoje wysa, kas tik ko reikalauje: iszskirent laik raszti "SAULE", ir "Linksmus Wakarus" drukawoje:

KONSTRUKCJES DEE DRAGISTIU WYSOKIUS TYKIEJIS, KWITUS, GROMATAS PRASZANTES ANT WESIELES, WYSOKIUS PLAKATUS GARSYNTANUS BALU, O TAPOS-GI: MAZUS PLAKATUS APIE KUPCZISTE GRAZUS TYKIEJIS SU WARDU IR PRAWE.

Darbas buna puikei padaritas o pigeu ne kaip kitur.

NE UŽYMRYSKITE BROLEJ APIE SA-WO WIENĘMI, KURYS MORY DEE JUS TARNAUT



The Celebrated Hendricks Baling Press.

FOR BALING HAY, STRAW AND ALL BALABLE MATERIAL.

BALES FROM 175 TO 300 POUNDS MADE WITH THE REGULAR SIZE BALERS.

Over 30 in General Use within 10 Miles of the Factory.

FROM 7 TO 15 TONS AN AVERAGE DAY'S WORK.

HOOKING BANDS WITH CLOSED DOORS AND OTHER PATENT IMPROVEMENTS OF LABOR SAVING AND RAPID WORK.

PATENTED AND MANUFACTURED BY

D. B. HENDRICKS,

KINGSTON, N. Y.

WYNIKI EJKTIVE PAS

WYNIKI EJKTIVE PAS